



Mount Olive Ministries

5622 Haleola Street, Honolulu, HI 96821 USA

Email: office@momhawaii.org * Website: www.momhawaii.org

Happy Easter!



God bless you & your family this Easter!

イエス様が復活された時、天使は「ですから行って、お弟子さんたちとペテロに、イエスはあなたがたより先にガリラヤへ行かれます。前に言われたとおり、そこでお会いできます。とそう言いなさい。」ここに二つの大切な事があります。

1) 「お弟子たちとペテロに」 (and Peter) 意識すれば「それからペテロにも、、」ペテロへの言及を主はお忘れにならなかった事です。イスカリオテのユダよりも悪い、決して裏切りませんと声高らかに宣言していたにもかかわらず、それも3回も呪いを持って主を否認してしまったのです。主の優しい眼差しに、「激しく泣いた」のですが、ペテロはどんなに悔い改めても、心は晴れなかったことでしょう。そんなペテロにハッキリと、復活のニュースをあえて伝えておられるのです。

2) 「ガラテヤ、、そこでお会いできます。」

弟子たちの多くが生まれ育った故郷であり、初期の伝道地でした。今の弟子たちができれば一番行きたくない所。敢えてそこで復活の主は勝利の再会をはたしてくださるのです。

1) 失敗者への慰めの配慮と 2) 敬遠し行きたくない恥かしい所への導きでした。この二つは今もわたしたちの通らなくてはならない復活の道でしょうね。

When Jesus was resurrected, the angel said, "But go, tell his disciples and Peter, 'He is going ahead of you into Galilee. There you will see him, just as he told you.'" There are two important points. 1) "His disciples and Peter." If you look at the translation more carefully, it means "to also Peter" with an emphasis to not to forget to tell Peter. Although Peter proclaimed that he would never betray Jesus, he didn't just deny him, he cursed Jesus three times. This was worse than what Judas Iscariot did. No matter how much Peter cried and repented, his heart could not be healed. Jesus' love is shown to that Peter through telling the news of the resurrection clearly and specifically to him. 2) Meet Jesus in Galilee. When the disciples did not want to leave, they are told to go to their hometown where many of the disciples were born and raised. It was the place where they started their ministry with Jesus. When Jesus died on the cross, everyone knew. The disciples would have been embarrassed and would not

have wanted to return there. Yet, the resurrected Jesus wants to meet with his disciples in such a place as this.

First, Jesus consoles Peter who failed and second, He guides and encourages the disciples who were ashamed. In this way for us too, when we meet Christ, He restores us with the joy of His resurrection!



Hallelujah!


Rev. Yuichiro Nakano

April 2019